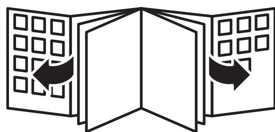
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

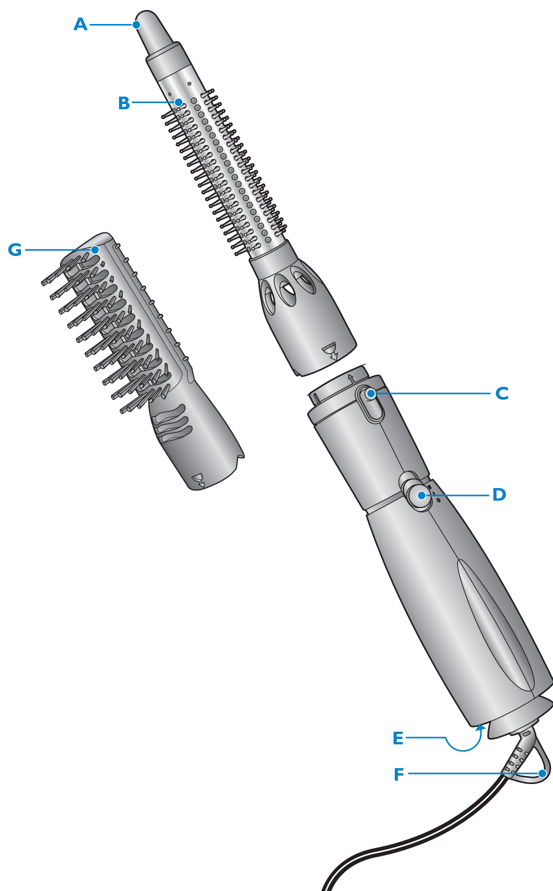
HP4624/00



PHILIPS



1



HP4624/00

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
This new Philips Salon Airstylist has been specially designed to give beautiful styling results in a quick and easy way.

General description (Fig. 1)

A Bristle retraction knob
B Retractable bristle brush
C Release button
D Airflow slide switch
- O = off
- I = gentle warm airflow for easy styling
- II = stronger and warmer airflow for fast styling

E Air inlet grille
F Hanging loop
G Shaping brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Always make sure that the attachments are completely dry - on the inside as well as on the outside - before you fit them onto the styler.
- Do not insert metal objects into the air inlet grille to avoid electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The attachments become hot during use. Prevent contact with the skin.
- Never block the air inlet grille.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grille to make sure it is not blocked by fluff, hair, etc.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than intended.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

- Keep the attachments clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hair

1 The Salon Airstylist is most effective when the hair is slightly damp. Slightly dampen your hair if it is dry.

Never use the appliance on wet hair.

2 Comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.

3 Use a comb to divide the hair into locks. Do not put too much hair in one lock.

Connecting and disconnecting attachments

Do not insert the mains plug into the wall socket until after you have connected the attachment.

1 To connect the attachment to the styler, align the arrows on the attachment with the arrows on the styler and press the attachment home ('click') (Fig. 2).

2 To remove the attachment from the appliance, press the release button (1) and pull the attachment off the styler (2). (Fig. 3)

Using the appliance

Making curls

We advise you to perform a curl test to determine how long the brush should be held in your hair to achieve a good result. Start with 8 to 10

seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter curls. Less tight curls require less than 8 seconds.

1 **Snap the retractable bristle brush onto the appliance (see chapter 'Preparing for use').**

2 **Divide the hair into locks.**

3 **Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure you wind the end of the lock in the required direction.**
- Do not wind too much hair round the brush at a time.
- Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
- The thinner the lock of hair, the tighter the curl becomes.
- Make sure the lock of hair is in contact with the barrel of the brush.

Tip: If you wind the hair at right angles to the scalp, you give your hair optimum lift and volume.

4 **Set the airflow slide switch to the desired setting to switch on the appliance: (Fig. 4)**
- I: gentle warm airflow for easy styling
- II: stronger and warmer airflow for fast styling

5 **Keep the brush in your hair until the hair is warm to the touch.**

6 **Set the airflow slide switch to O to switch off the appliance.**

7 **To remove the brush from your hair, press the bristle retraction knob (1) and turn the knob anticlockwise (2). (Fig. 5)**

8 **Let the curls cool down before you comb, brush or finger-comb the hair to finish your style.**

9 **When you have finished curling, switch off the appliance and remove the brush (see chapter 'Preparing for use').**

Shaping your hair

1 **Snap the shaping brush onto the appliance (see chapter 'Preparing for use').**

2 **Insert the brush pins into your hair until they touch your scalp.**

3 Set the airflow slide switch to the desired setting to switch on the appliance: (Fig. 4)
- I: gentle warm airflow for easy styling
- II: stronger and warmer airflow for fast styling

4 Lift a lock of hair at the roots and move the brush along the lock from root to tip. Work from one side of the head all round the scalp.

This technique tames stray ends and helps to promote shine and softness.

5 When you have finished shaping, switch off the appliance and remove the brush (see chapter 'Preparing for use').

Cleaning

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

1 Switch off the appliance and unplug it.

2 Put the appliance in a safe place and let it cool down.

3 Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.

4 Remove any attachments from the appliance before you clean the attachment.

5 Clean the attachments with a moist cloth or rinse them under the tap.

6 Dry the attachments before you use or store them.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

1 Switch off the appliance and unplug it.

2 Put the appliance in a safe place and let it cool down.

3 You can store the appliance by hanging it from its hanging loop (Fig. 6).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Customer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	There is a power failure or the socket to which the appliance is connected is not live.	Check if the power supply works. If it does, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	You have not switched on the appliance.	Set the airflow slide switch to the desired setting to switch on the appliance.
	The appliance has overheated and switched itself off.	Before you switch on the appliance again, check the grille to make sure it is not blocked by fluff, hair, etc.

Problem	Possible cause	Solution
	The appliance is not suitable for the voltage to which it is connected.	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord is damaged	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.
Denne nye Philips Salon Airstylist er specielt designet til at give smukke stylingresultater hurtigt og let.

Generel beskrivelse (fig. 1)

A Knap til indtrækning af pigge
B Børste med indtrækkelige pigge
C Udløserknap
D Kontakt til luftstrøm
- O = off
- I = moderat varm luftstrøm til let styling
- II = kraftigere og varmere luftstrøm til hurtig styling

E Luftindtagsgitter
F Ophængningskrog
G Formbørste

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold apparatet væk fra vand. Brug ikke apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvask osv. Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv om apparatet er slukket.
- Sørg altid for, at tilbehørsdelene er helt tørre (både ind- og udvendigt), inden de sættes på styleren.
- Stik aldrig metalgenstande ind i luftindtagsgitteret, da dette kan give elektrisk stød.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.

- Kontrollér regelmæssigt, om ledningen er hel og ubeskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når strømmen er tilsluttet.

Forsigtig

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Tilbehørsdelene bliver varme under brug, så undgå kontakt med huden.
- Blokér aldrig for luftindtaget.
- Hvis apparatet bliver for varmt, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i et par minutter. Inden du tænder apparatet igen, skal du kontrollere, at luftgitteret ikke er blokeret af fnug, hår el. lign.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Brug aldrig apparatet i kunstigt hår.
- Anvend kun apparatet til de beregnede formål.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Sluk altid for apparatet, inden du lægger det fra dig, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter, eller tilbehør/dele som ikke specifikt er anbefalet af Philips, da garantien i så fald bortfalder.
- Hold apparatet rent og frit for støv, snavs og hårplejemidler som f.eks. mousse, spray og gel.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejleding, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Klargøring

Håret

1 Salon Airstylist er mest effektiv i hår, der er let fugtigt. Fugt derfor håret, hvis det er helt tørt.

Anvend aldrig styleren i vådt hår.

2 Red eller børst håret godt igennem, så det ikke er filtret.

3 Opdel håret i lokker med en kam. Sørg for, at der ikke er for meget hår i hver lok.

Påsætning/aftagning af tilbehør

Vent med at sætte stikket i stikkontakten, til du har sat tilbehøret på.

1 For at sætte tilbehøret på styleren skal du placere pilene på tilbehøret, så de er ud for pilene på styleren og trykke tilbehøret på plads (“klik”) (fig. 2).

2 Tilbehørsdelen aftages ved at trykke på udløserknappen (1) og trække tilbehøret af (2). (fig. 3)

Sådan bruges apparatet

Sådan laver du krøller

Det anbefales at lave en “krølleprøve” for at finde ud af, hvor længe børsten skal holdes i håret for at få et godt resultat. Begynd med 8 til 10 sekunder. Jo længere tid børsten holdes i håret, desto mindre bliver krøllen. Bløde krøller tager mindre end 8 sekunder.

1 Sæt naturhårsbørsten på (Se afsnittet “Klargøring”).

2 Opdel håret i lokker.

3 Rul en hårlok op omkring børsten. Sørg for, at rulle spidserne med i den ønskede retning.
- Rul ikke for meget hår omkring børsten ad gangen.
- Rul aldrig hårlokken mere end to gange omkring børsten.
- Jo tyndere lokkerne er, des mindre bliver krøllerne.
- Sørg for, at hårlokken er i kontakt med børstens cylinder.

Tip: Hvis du ruller håret op vinkelret i forhold til hovedbunden, giver du håret ekstra løft og fylde.

4 Sæt kontakten til luftstrømmen på den ønskede indstilling for at tænde for apparatet: (fig. 4)
- I = moderat varm luftstrøm til let styling
- II: kraftigere og varmere luftstrøm til hurtig styling

5 Hold børsten i håret, indtil håret bliver varmt.

6 Sæt kontakten til luftstrømmen på O for at slukke for apparatet.

7 For at trække børsten ud af håret skal du trykke på knappen til indtrækning af pigge (1) og dreje knappen mod uret (2). (fig. 5)

8 Lad krøllerne køle af, inden du reder eller børster håret eller bruger fingrene til at style håret færdigt.

9 Når du er færdig med at krølle håret, skal du slukke for apparatet og fjerne børsten (se afsnittet "Klargøring").

Form dit hår

1 Sæt formbørsten på apparatet (se afsnittet "Klargøring").

2 Sæt børstespidserne ind i håret, så de rører hovedbunden.

3 Sæt kontakten til luftstrømmen på den ønskede indstilling for at tænde for apparatet: (fig. 4)
- I = moderat varm luftstrøm til let styling
- II: kraftigere og varmere luftstrøm til hurtig styling

4 Løft en hårlok ved rødderne, og flyt børsten langs lokken fra roden til spidsen. Gå fra den ene side af hovedet og hele vejen rundt i hovedbunden.

Denne teknik tæmmer vildfarne spidser og hjælper med at fremme glans og blødhed.

5 Når du er færdig med at forme håret, skal du slukke for apparatet og fjerne børsten (se afsnittet "Klargøring").

Rengøring

Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.

2 Læg apparatet på et sikkert sted og lad det køle af.

3 Rengør apparatet med en lille børste eller en tør klud.

4 Fjern tilbehør fra apparatet, før du rengør tilbehøret.

5 Tilbehørsdelene kan rengøres med en fugtig klud eller skylles under vandhanen.

6 Tør tilbehøret, før du bruger det eller lægger det væk.

Opbevaring

Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.

1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.

2 Læg apparatet på et sikkert sted og lad det køle af.

3 Apparatet kan opbevares ved hjælp af ophængningskrogen (fig. 6).

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 7).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Der er noget galt med strømforsyningen eller den stikkontakt, apparatet er tilsluttet.	Kontrollér, om strømforsyningen er i orden. Hvis ja, så prøv at sætte et andet apparat i stikkontakten for at kontrollere, om den virker.
	Du har ikke tændt for apparatet.	Sæt kontakten til luftstrømmen på den ønskede indstilling for at tænde for apparatet.
	Apparatet er overophedet og er derfor automatisk blevet afbrudt.	Før du tænder for apparatet igen, skal du kontrollere luftgitteret for at sikre, at det ikke er blokeret af fnug, hår og lignende.
	Apparatet er ikke beregnet til den tilsluttede netspænding	Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Netledningen er beskadiget.	Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.
Dieser neue Philips Salon Airstylist wurde speziell für schnelles und einfaches Stylen entwickelt.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

A Taste zum Einziehen der Bürstenreihen
B Bürste mit einziehbaren Bürstenreihen
C Entriegelungstaste
D Gebläseschalter
- O = Aus
- I = Sanfter, warmer Luftstrom für einfaches Styling
- II = Stärkerer, wärmerer Luftstrom für schnelles Styling

E Lufteinlassöffnung
F Aufhängeöse
G Stylingbürste

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose, denn auch ein ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- Achten Sie immer darauf, dass die Aufsätze innen und außen völlig trocken sind, bevor Sie sie auf dem Styler anbringen.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lufteinlassöffnung ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.

Achtung

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Aufsätze erhitzen sich beim Gebrauch. Vermeiden Sie deshalb jeden Hautkontakt.
- Decken Sie die Lufteinlassöffnung nicht ab.
- Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. das Lufteinlassgitter blockieren.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaar an.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, auch wenn Sie es nur für einen Augenblick aus der Hand legen.

- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.
- Halten Sie die Aufsätze sauber und frei von Staub, Schmutz sowie Schaumfestiger, Styling-Spray, Gel usw.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Für den Gebrauch vorbereiten

Haare

1 Der Salon Airstylist ist bei feuchtem Haar am effektivsten. Feuchten Sie trockenes Haar leicht an.

Verwenden Sie das Gerät keinesfalls bei nassem Haar!

2 Kämmen oder bürsten Sie Ihr Haar, damit es glatt und locker fällt.

3 Teilen Sie Ihr Haar mit einem Kamm in Strähnen. Erfassen Sie dabei nicht zu viel Haar in einer Strähne.

Aufsätze anbringen und abnehmen

Stecken Sie den Netzstecker erst dann in die Steckdose, wenn Sie den Aufsatz angebracht haben.

1 Orientieren Sie sich beim Anbringen des Aufsatzes an den Styler an den Pfeilen am Aufsatz und am Gerät, und drücken Sie den Aufsatz auf das Gerät, bis er hörbar einrastet (Abb. 2).

2 Zum Abnehmen des Aufsatzes drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und ziehen Sie den Aufsatz vom Styler (2). (Abb. 3)

Das Gerät benutzen

Locken zaubern

Sie sollten testen, wie lange die Bürste im Haar gehalten werden muss, um ein gutes Ergebnis zu erzielen. Beginnen Sie mit 8 bis 10 Sekunden. Halten Sie die Bürste länger im Haar, entstehen festere Locken. Die Locken fallen weicher aus, wenn Sie die Bürste weniger als 8 Sekunden im Haar halten.

1 **Stecken Sie die Bürste mit den einziehbaren Bürstenreihen auf das Gerät (siehe Kapitel „Für den Gebrauch vorbereiten“).**

2 **Unterteilen Sie das Haar in einzelne Strähnen.**

3 **Nehmen Sie eine Strähne, und wickeln Sie sie um die Bürste. Achten Sie darauf, die Haarspitzen in die gewünschte Richtung aufzuwickeln.**
- Wickeln Sie nicht zu viele Haare auf einmal um die Bürste.
- Wickeln Sie die Strähne höchstens zweimal um die Bürste.
- Je feiner die Strähnen, um so fester werden die Locken.
- Die Strähne muss den Stab der Bürste berühren.

Tipp: Wenn Sie das Haar senkrecht zum Kopf aufwickeln, erzielen Sie optimalen Stand und extra Volumen.

4 **Zum Einschalten des Geräts stellen Sie den Gebläseschalter auf die gewünschte Einstellung. (Abb. 4)**
- I = Sanfter, warmer Luftstrom für einfaches Styling
- II = Stärkerer, wärmerer Luftstrom für schnelles Styling

5 **Belassen Sie die Bürste im Haar, bis sich das Haar warm anfühlt.**

6 **Stellen Sie den Gebläseschalter auf O, um das Gerät auszuschalten.**

7 **Zum Entfernen der Bürste aus dem Haar drücken Sie die Taste zum Einziehen der Bürstenreihen (1) und drehen die Bürste gegen den Uhrzeigersinn (2). (Abb. 5)**

8 **Lassen Sie die Locken abkühlen, bevor Sie Ihre Frisur mit Kamm, Bürste oder den Fingern in die endgültige Form bringen.**

9 Wenn Sie das Gerät nicht mehr benötigen, schalten Sie es aus, und ziehen Sie die Bürste ab (siehe Kapitel „Für den Gebrauch vorbereiten“).

Dem Haar Form geben

1 Stecken Sie die Stylingbürste auf das Gerät (siehe Kapitel “Für den Gebrauch vorbereiten”).

2 Führen Sie die Borsten so in das Haar, dass sie die Kopfhaut berühren.

3 Zum Einschalten des Geräts stellen Sie den Gebläseschalter auf die gewünschte Einstellung. (Abb. 4)
- I = Sanfter, warmer Luftstrom für einfaches Styling
- II = Stärkerer, wärmerer Luftstrom für schnelles Styling

4 Heben Sie eine Haarsträhne am Ansatz an, und führen Sie die Bürste entlang der Strähne zu den Spitzen. Fahren Sie auf diese Weise rund um den Kopf fort.

Diese Technik verhindert abstehende Haarspitzen; das Haar fällt weich und erhält extra Glanz.

5 Wenn Sie das Gerät nicht mehr benötigen, schalten Sie es aus, und ziehen Sie die Bürste ab (siehe Kapitel “Für den Gebrauch vorbereiten”).

Reinigung

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Lassen Sie das Gerät an einem sicheren Ort abkühlen.

3 Reinigen Sie das Gerät mit einer kleinen Bürste oder einem trockenen Tuch.

4 Nehmen Sie die Aufsätze vor dem Reinigen vom Gerät.

5 Reinigen Sie die Aufsätze mit einem feuchten Tuch, oder spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.

6 Trocknen Sie die Aufsätze ab, bevor Sie sie benutzen oder wegräumen.

Aufbewahrung

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Lassen Sie das Gerät an einem sicheren Ort abkühlen.

3 Sie können das Gerät an der Aufhängeöse aufhängen (Abb. 6).

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 7).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (**www.philips.com**). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor oder die Steckdose, mit der das Gerät verbunden ist, führt keinen Strom.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung funktioniert. Falls dies der Fall ist, schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an, um zu ermitteln, ob diese Strom führt.
	Sie haben das Gerät nicht eingeschaltet.	Zum Einschalten des Geräts stellen Sie den Gebläseschalter auf die gewünschte Einstellung.
	Möglicherweise hat sich das Gerät wegen Überhitzung automatisch ausgeschaltet.	Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten des Geräts, ob Flusen, Haare usw. das Lufteinlassgitter blockieren.
	Möglicherweise ist das Gerät für die verfügbare Netzspannung nicht geeignet.	Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
	Das Netzkabel ist beschädigt.	Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Αυτό το νέο Philips Salon Airstylist έχει σχεδιαστεί ειδικά για να σας δίνει όμορφα αποτελέσματα στο φορμάρισμα, γρήγορα και εύκολα.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

A Κουμπί απόσυρσης τριχών βούρτσας
B Βούρτσα με σκληρές τρίχες που αποσύρονται
C Κουμπί απασφάλισης
D Διακόπτης ροής αέρα
- O = off
- I = απαλός ζεστός αέρας για εύκολο φορμάρισμα
- II = πιο δυνατός και πιο ζεστός αέρας για γρήγορο φορμάρισμα

E Γρίλια εισόδου αέρα
F Γαντζάκι για κρέμασμα
G Βούρτσα διαμόρφωσης

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ. που περιέχουν νερό. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να την αποσυνδέετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Φροντίζετε πάντα ώστε όλα τα εξαρτήματα να είναι απολύτως στεγνά - τόσο η εσωτερική όσο και η εξωτερική πλευρά τους - πριν τα εφαρμόσετε στη συσκευή.

- Μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στη γρίλια εισόδου αέρα προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

Προσοχή

- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Τα εξαρτήματα ζεσταίνονται κατά τη χρήση. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα σας.
- Μην φράζετε ποτέ τη γρίλια εισόδου αέρα.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή,

ελέγξτε τη γρίλια ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κ.λπ.

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε κάπου, ακόμα και εάν είναι για μια στιγμή.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Διατηρείτε τα εξαρτήματα καθαρά και χωρίς σκόνη, βρωμιά και υπολείμματα από προϊόντα φορμαρίσματος όπως αφρό, σπρέι και τζελ.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνος με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Προετοιμασία για χρήση

Μαλλιά

1 Το Salon Airstylist είναι πιο αποτελεσματικό όταν τα μαλλιά είναι ελαφρώς νωπά. Βρέξτε ελαφρά τα μαλλιά σας εάν είναι στεγνά.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε βρεγμένα μαλλιά.

2 Χτενίστε ή βουρτσίστε τα μαλλιά σας για να τα ξεμπερδέψετε και να είναι απαλά.

3 Χρησιμοποιήστε μια χτένα για να χωρίσετε τα μαλλιά σε τούφες. Μην κάνετε πολύ χοντρές τις τούφες.

Σύνδεση και αποσύνδεση των εξαρτημάτων

Μην συνδέετε το φις στην πρίζα πριν να συνδέσετε το εξάρτημα.

1 Για να συνδέσετε το εξάρτημα στη συσκευή, ευθυγραμμίστε τα βέλη στο εξάρτημα με τα βέλη στη συσκευή και πιέστε το εξάρτημα στη θέση του ('κλικ') (Εικ. 2).

2 Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα από τη συσκευή, πιέστε το κουμπί απασφάλισης (1) και τραβήξτε το εξάρτημα από τη συσκευή (2). (Εικ. 3)

Χρήση της συσκευής

Μπούκλες

Σας συμβουλεύουμε να κάνετε μια δοκιμή για να καθορίσετε το χρόνο που θα πρέπει να κρατήσετε τη βούρτσα στα μαλλιά σας προκειμένου να επιτύχετε ένα καλό αποτέλεσμα. Ξεκινήστε με 8-10 δευτερόλεπτα. Μπορεί να χρειαστεί να κρατήσετε τη βούρτσα στα μαλλιά σας περισσότερο για πιο σφιχτές μπούκλες. Οι πιο χαλαρές μπούκλες απαιτούν λιγότερο από 8 δευτερόλεπτα.

1 Συνδέστε τη βούρτσα με σκληρές τρίχες που αποσύρονται στη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση').

2 Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες.

3 Πάρτε μια τούφα και τυλίξτε τη γύρω από τη βούρτσα. Βεβαιωθείτε ότι η άκρη της τούφας είναι τυλιγμένη προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Μην τυλίγετε πολλά μαλλιά γύρω από τη βούρτσα ταυτόχρονα
- Μην τυλίγετε μια τούφα πάνω από δύο φορές γύρω από τη βούρτσα.
- Όσο πιο λεπτή είναι η τούφα, τόσο πιο σφιχτή θα γίνει η μπούκλα.

- Βεβαιωθείτε ότι η τούφα βρίσκεται σε επαφή με τον κύλινδρο της βούρτσας.

Συμβουλή: Εάν τυλίξετε τα μαλλιά σε ορθή γωνία με το δέρμα του κεφαλιού, θα τους δώσετε όγκο.

4 Θέστε το διακόπτη ροής αέρα στην επιθυμητή ρύθμιση για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή: (Εικ. 4)
- I: απαλός ζεστός αέρας για εύκολο φορμάρισμα
- II: πιο δυνατός και πιο ζεστός αέρας για γρήγορο φορμάρισμα

5 Κρατήστε τη βούρτσα στα μαλλιά μέχρι τα μαλλιά να είναι ζεστά στην αφή.

6 Θέστε το διακόπτη ροής αέρα στο O για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

7 Για να αφαιρέσετε τη βούρτσα από τα μαλλιά σας, πιέστε το κουμπί απόσυρσης τριχών βούρτσας (1) και γυρίστε το αριστερόστροφα (2). (Εικ. 5)

8 Αφήστε τις μπούκλες να κρυώσουν πριν ολοκληρώσετε το φορμάρισμα με τη χτένα, τη βούρτσα ή τα δάχτυλά σας.

9 Όταν ολοκληρώσετε τις μπούκλες, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη βούρτσα (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση').

Φορμάρισμα των μαλλιών σας

1 Συνδέστε τη βούρτσα διαμόρφωσης στη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση').

2 Βάλτε τις ακίδες της βούρτσας μέσα στα μαλλιά σας μέχρι να έρθουν σε επαφή με το δέρμα του κεφαλιού.

3 Θέστε το διακόπτη ροής αέρα στην επιθυμητή ρύθμιση για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή: (Εικ. 4)
- I: απαλός ζεστός αέρας για εύκολο φορμάρισμα
- II: πιο δυνατός και πιο ζεστός αέρας για γρήγορο φορμάρισμα

4 Σηκώστε μια τούφα από τη ρίζα και μετακινείστε τη βούρτσα κατά μήκος της τούφας, από τη ρίζα προς την άκρη. Ξεκινήστε από τη μια πλευρά του κεφαλιού προς την άλλη.

Με αυτό τον τρόπο στρώνουν καλύτερα οι άκρες των μαλλιών και τα μαλλιά γίνονται λαμπερά και απαλά.

5 Όταν ολοκληρώσετε το φορμάρισμα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη βούρτσα (δείτε το κεφάλαιο ‘Προετοιμασία για χρήση’).

Καθαρισμός

Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να την ξεπλένετε στη βρύση.

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

2 Τοποθετήστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος και αφήστε τη να κρυώσει.

3 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μικρό βουρτσάκι ή ένα στεγνό πανί.

4 Αφαιρέστε οποιοδήποτε εξάρτημα από τη συσκευή πριν το καθαρίσετε.

5 Καθαρίστε τα εξαρτήματα με ένα υγρό πανί ή ξεπλένοντάς τα στη βρύση.

6 Στεγνώστε τα εξαρτήματα πριν τα χρησιμοποιήσετε ή τα αποθηκεύσετε.

Αποθήκευση

Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

2 Τοποθετήστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος και αφήστε τη να κρυώσει.

3 Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη συσκευή κρεμώντας την από το γαντζάκι για κρέμασμα (Εικ. 6).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 7).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Υπάρχει διακοπή ρεύματος ή η πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε εάν υπάρχει παροχή ρεύματος. Εάν υπάρχει, συνδέστε μια άλλη συσκευή στην πρίζα για να ελέγξετε εάν η πρίζα λειτουργεί.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Δεν έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή.	Θέστε το διακόπτη ροής αέρα στην επιθυμητή ρύθμιση για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Η συσκευή υπερθερμάνθηκε και απενεργοποιήθηκε από μόνη της.	Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τη γρίλια ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κ.λπ.
	Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την τάση ρεύματος με την οποία έχει συνδεθεί.	Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
	Το καλώδιο έχει υποστεί φθορά.	Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.
Este nuevo moldeador Philips Salon Airstylist está especialmente diseñado para ofrecer unos resultados de moldeado perfectos de forma rápida y fácil.

Descripción general (fig. 1)

A Botón de retracción de púas
B Cepillo de púas retráctiles
C Botón de liberación
D Botón de flujo de aire
- O: apagado
- I = flujo de aire suave y templado, para moldear fácilmente
- II = flujo de aire fuerte y caliente para un moldeado rápido

E Rejilla de entrada de aire
F Anilla para colgar
G Cepillo para dar forma

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro
- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.
- Asegúrese siempre de que los accesorios estén completamente secos (tanto en el interior como en el exterior) antes de fijarlos en el moldeador.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por la rejilla de entrada de aire.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado.

Precaución

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- Los accesorios se calentarán durante el uso. Evite su contacto con la piel.
- No bloquee nunca la rejilla de entrada de aire.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe la rejilla para asegurarse de que no esté obstruida por pelusas, pelos, etc.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los previstos.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- Apague siempre el aparato cuando lo deje en algún sitio, aunque sólo sea por un momento.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.
- Mantenga los accesorios limpios y sin polvo, suciedad ni productos para moldear el pelo, tales como espuma moldeadora, laca o gel.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Preparación para su uso

Cabello

1. El moldeador Salon Airstylist es más eficaz cuando el cabello está ligeramente húmedo. Humedézcalo si está seco.

No utilice nunca el aparato sobre cabello mojado.

2. Peine o cepille el cabello para desenredarlo y dejarlo suave.
3. Utilice un peine para dividir el cabello en mechones. No ponga demasiado cabello en un mechón.

Conexión y desconexión de los accesorios

No enchufe el aparato a la red hasta haber conectado el accesorio.

1. Para conectar el accesorio al moldeador, alinee las flechas del accesorio con las del aparato y presione hasta que encaje en su sitio (“clic”) (fig. 2).
2. Para quitar el accesorio del aparato, pulse el botón de liberación (1) y tire del accesorio para sacarlo del moldeador (2). (fig. 3)

Uso del aparato

Marcar rizos

Le aconsejamos que realice una prueba para determinar cuánto tiempo debe permanecer el cepillo en el cabello para obtener un buen resultado. Empiece con un tiempo entre 8 y 10 segundos. Para rizos más marcados, deberá mantener el cepillo más tiempo en el cabello. Para rizos menos marcados, necesitará menos de 8 segundos.

1 **Coloque el cepillo de púas retráctiles en el aparato (consulte el capítulo 'Preparación para su uso').**

2 **Divida el cabello en mechones.**

3 **Coja un mechón de pelo y enróllelo en el cepillo. Asegúrese de enrollar la punta del mechón en la dirección correcta.**
- No enrolle demasiado cabello alrededor del cepillo a la vez.
- No enrolle un mechón más de dos veces alrededor del cepillo.
- Cuanto más fino sea el mechón, más marcado quedará el rizo.
- Asegúrese de que el mechón de pelo está en contacto con el cilindro del cepillo.

Consejo: Si enrolla el cabello formando ángulo recto con el cuero cabelludo, le dará a su cabello un realce y volumen óptimos.

4 **Ponga el botón de flujo de aire en la posición deseada para encender el aparato: (fig. 4)**
- I: flujo de aire suave y templado, para un moldeado fácil
- II: flujo de aire fuerte y caliente para un moldeado rápido

5 **Mantenga el cepillo en el cabello hasta que esté caliente al tacto.**

6 **Ponga el botón de flujo de aire en la posición O para apagar el aparato.**

7 **Para quitar el cepillo del pelo, pulse el botón de retracción de púas (1) y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj (2). (fig. 5)**

8 **Deje que los rizos se enfríen antes de peinar, cepillar o dar el acabado final con los dedos.**

9 Cuando haya acabado el moldeado, apague el aparato y quite el cepillo (consulte el capítulo "Preparación para su uso").

Dar forma al cabello

1 Coloque el cepillo para dar forma en el aparato (consulte el capítulo "Preparación para su uso").

2 Introduzca las púas en el cabello hasta que lleguen a tocar el cuero cabelludo.

3 Ponga el botón de flujo de aire en la posición deseada para encender el aparato: (fig. 4)

- I: flujo de aire suave y templado, para un moldeado fácil
- II: flujo de aire fuerte y caliente para un moldeado rápido

4 Levante un mechón de pelo desde la raíz y cepíllelo hasta las puntas. Comience por un lado y continúe hasta completar toda la cabeza.

Esta técnica doma las puntas rebeldes y proporciona brillo y suavidad.

5 Cuando haya terminado de dar forma, apague el aparato y quite el cepillo (consulte el capítulo "Preparación para su uso").

Limpieza

No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

1 Apague el aparato y desenchúfelo.

2 Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfríe.

3 Limpie el aparato con un cepillo pequeño o con un paño seco.

4 Quite cualquier accesorio del aparato antes de limpiarlo.

5 Limpie los accesorios con un paño húmedo o enjuagándolos bajo el grifo.

6 Seque los accesorios antes de utilizarlos o de guardarlos.

Almacenamiento

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

1 Apague el aparato y desenchúfelo.

2 Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfríe.

3 Puede guardar el aparato colgándolo por la anilla (fig. 6).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 7).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	Hay un fallo en el suministro de energía o la toma de corriente a la que se ha conectado el aparato no está activa.	Compruebe si la toma de corriente funciona. Si es así, enchufe otro aparato para comprobar que la toma está activa.

Problema	Posible causa	Solución
	No ha encendido el aparato.	Para encender el aparato, deslice el botón de flujo de aire a la posición deseada.
	El aparato se ha calentado en exceso y se ha apagado automáticamente.	Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe la rejilla para asegurarse de que no esté obstruida con pelusas, pelos, etc.
	El aparato no es adecuado para el voltaje de la red a la que se ha conectado.	Compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de red local.
	El cable de alimentación está dañado	Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.
Tämä uusi Philips Salon Airstylist -ilmakiharrin on suunniteltu tarjoamaan kauniita tuloksia nopeasti ja helposti.

Laitteen osat (Kuva 1)

A Harjasten sisäänvetopainike
B Sisään vedettävillä harjaksilla varustettu harjaosa
C Vapautuspainike
D Puhallustehon liukukytkin
- O = ei käytössä
- I = kevyt ja lämmin puhallus helppoon muotoiluun
- II = voimakkaampi ja lämpimämpi puhallus nopeaan muotoiluun

E Ilmanottoaukko
F Ripustuslenkki
G Muotoiluharja

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä kastele laitetta äläkä käytä sitä vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen tai muun astian päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- Varmista aina ennen lisäosien kiinnittämistä kihartimeen, että ne ovat täysin kuivat (sekä sisä- että ulkopuolelta).
- Älä työnnä ilmanottoaukkoihin metalliesineitä, ettet saa sähköiskua.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.

- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on liitetty pistorasiaan.

Varoitus

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Lisäosat kuumenevat käytön aikana. Varo, etteivät ne kosketa ihoa.
- Älä peitä ilmanottoaukon ritilää.
- Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkista, ettei ritilän tukkeena ole esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Älä käytä laitetta muihin kuin asianmukaisiin tarkoituksiin.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.
- Katkaise laitteesta virta aina, ennen kuin lasket sen kädestäsi hetkeksikin.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Älä koskaan käytä lisävarusteita tai -osia, jotka eivät ole Philipsin valmistamia tai suosittelemia. Jos käytät tällaisia osia, takuu ei ole voimassa.
- Puhdista lisäosat säännöllisesti, ettei niihin kerry nukkaa, likaa ja muotoilutuotteita, kuten muotoiluvaahtoa, hiuslakkaa tai geeliä.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

Hiukset

1 Salon Airstylist toimii parhaiten, kun hiukset ovat hiukan kosteat. Jos hiukset ovat kuivat, kostuta niitä hiukan.

Älä koskaan käytä laitetta märkiin hiuksiin.

2 Kampaa tai harjaa hiukset selviksi.

3 Jaa hiukset kammalla osiin. Älä ota yhteen osaan liikaa hiuksia.

Lisäosien kiinnittäminen ja irrottaminen

Älä kytke virtapistoketta pistorasiaan, ennen kuin olet kiinnittänyt lisäosan.

1 Kiinnitä lisäosa kihartimeen niin, että lisäosassa olevat nuolet ovat kohdakkain kihartimessa olevien nuolten kanssa, ja napsauta lisäosa paikalleen (Kuva 2).

2 Voit poistaa lisäosan laitteesta painamalla vapautuspainiketta (1) ja vetämällä lisäosan irti laitteesta (2). (Kuva 3)

Käyttö

Kiharoiden tekeminen

Kokeile, kuinka pitkään sinun on pidettävä kiharrinta hiuksissa, jotta lopputulos on hyvä. Aloita 8-10 sekunnista. Jos haluat napakat kiharat, voit joutua pitämään kiharrinta hiuksissa pidempään. Löysemmille kiharoille riittää alle 8 sekuntia.

1 Kiinnitä sisään vedettävät harjakset laitteeseen (katso luku Käyttöönotto).

2 Jaa hiukset osiin.

3 Tartu hiustupsuun ja kierrä se harjan ympäri. Tarkista, että hiusten latvat taipuvat oikeaan suuntaan.

- Älä kierrä harjan ympärille liikaa hiuksia kerralla.
- Kierrä hiussuortuva korkeintaan kaksi kertaa harjan ympäri.
- Mitä ohuempi hiustupsu sitä tiukempi kihara.
- Varmista, että hiustupsu koskettaa harjan runkoa.

Vinkki: Jotta hiuksista tulisi mahdollisimman ilmavat ja tuuheat, kierrä hiuksia oikeassa kulmassa päänahkaan nähden.

4 Käynnistä laite valitsemalla asetus ilmanvirtauksen liukukytkimellä. (Kuva 4)

- I: kevyt ja lämmin puhallus helppoon muotoiluun
- II: voimakkaampi ja lämpimämpi puhallus nopeaan muotoiluun

5 Pidä harjaa hiuksissa, kunnes hiukset tuntuvat lämpimiltä kosketettaessa.

6 Katkaise laitteesta virta asettamalla ilmanvirtauksen liukukytkin asentoon O.

7 Irrota harja hiuksista painamalla harjasten sisäänvetopainiketta (1) ja kääntämällä sitä vastapäivään (2). (Kuva 5)

8 Anna kiharoiden jäähtyä, ennen kuin kampaat, harjaat tai erottelet kiharan sormin lopulliseen muotoonsa.

9 Kun lopetat hiusten muotoilemisen, sammuta laite ja irrota harja (katso luku Käyttöönotto).

Hiusten muotoilu

1 Kiinnitä muotoiluharja laitteeseen (katso luku Käyttöönotto).

2 Aseta harjan tapit hiuksiin siten, että ne koskettavat päänahkaa.

3 Käynnistä laite valitsemalla asetus ilmanvirtauksen liukukytkimellä. (Kuva 4)

- I: kevyt ja lämmin puhallus helppoon muotoiluun
- II: voimakkaampi ja lämpimämpi puhallus nopeaan muotoiluun

4 Tartu hiussuortuvaan juurista ja vedä harjaa hiusten juuresta latvaan. Käsittele kaikki hiukset.

Tämä tekniikka taltuttaa itsepintaisetkin hiukset ja tekee hiuksista kiiltävämmät ja pehmeämmät.

5 Kun lopetat hiusten muotoilemisen, sammuta laite ja irrota harja (katso luku Käyttöönotto).

Puhdistaminen

Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtele sitä vesihanan alla.

1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

2 Aseta laite turvalliseen paikkaan jäähtymään.

3 Puhdista laite pienellä harjalla tai kuivalla liinalla.

4 Irrota lisäosat laitteesta ennen lisäosan puhdistamista.

5 Puhdista lisäosat kostealla liinalla tai huuhtelemalla ne vesihanan alla.

6 Kuivaa lisäosat ennen käyttöä tai säilytystä.

Säilytys

Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

2 Aseta laite turvalliseen paikkaan jäähtymään.

3 Voit säilyttää laitetta ripustamalla sen ripustuslenkistä (Kuva 6).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 7).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vianmääritys

Tässä luvussa kuvataan tavallisimmat laitteen käyttöön liittyvät ongelmat. Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	On ehkä sattunut sähkökatkos tai pistorasiaan ei tule virtaa.	Tarkista pistorasian toimivuus kytkemällä siihen jokin toinen laite.
	Laite ei ole käynnissä.	Käynnistä laite valitsemalla asetus ilmanvirtauksen liukukytkimellä.
	Laite on ylikuumentunut, ja virta katkennut automaattisesti.	Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
	Laite ei ehkä sovi sille jännitteelle, johon se on yhdistetty.	Varmista, että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
	Virtajohto on vahingoittunut	Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez vos produits sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.
Ce nouveau Philips Salon Airstylist a été spécialement conçu pour vous permettre de réaliser des coiffures tendance d'une manière rapide et facile.

Description générale (fig. 1)

A Bouton de commande des picots
B Brosse à picots rétractables
C Bouton de déverrouillage
D Interrupteur du flux d'air
- O = arrêt
- I = flux d'air chaud et doux pour une mise en forme en douceur
- II = flux d'air plus puissant et plus chaud pour une mise en forme rapide

E Grille d'entrée d'air
F Anneau de suspension
G Brosse coiffante

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.
- Assurez-vous que les accessoires sont complètement secs (aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur) avant de les assembler.
- N'insérez jamais d'objets métalliques dans la grille d'entrée d'air afin d'éviter tout choc électrique.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Les accessoires chauffent en cours d'utilisation. Évitez tout contact avec la peau.
- Ne bloquez en aucun cas la grille d'entrée d'air.
- En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que la grille n'est pas obstruée par des cheveux, de la poussière, etc.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.

- N’enroulez pas le cordon d’alimentation autour de l’appareil.
- N’utilisez jamais d’accessoires, ni de pièces d’autres fabricants ou qui n’ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d’utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Les accessoires doivent être propres et ne doivent comporter aucune trace de poussières, saletés, ni produits coiffants tels que mousse, spray ou gel.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s’il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d’emploi.

Avant utilisation

Cheveux

1 Salon Airstylist donne de meilleurs résultats lorsque vos cheveux sont légèrement humides. Humidifiez-les s’ils sont secs.

N’utilisez toutefois jamais l’appareil sur cheveux mouillés !

2 Peignez ou brossez les cheveux pour les démêler.

3 Divisez-les en mèches à l’aide d’un peigne. Ne faites pas de mèches trop épaisses.

Branchement et débranchement des accessoires

Insérez la fiche dans la prise murale uniquement après avoir connecté l’accessoire.

1 Pour fixer l’accessoire sur l’appareil assurez-vous que les flèches de l’accessoire sont bien alignées avec celles de l’appareil, puis fixez l’accessoire (clic) (fig. 2).

2 Pour retirer l’accessoire de l’appareil, appuyez sur le bouton de déverrouillage (1), puis tirez sur l’accessoire dans la direction de la flèche (2). (fig. 3)

Utilisation de l’appareil

Réalisation de boucles

Nous vous conseillons de faire un test sur une boucle pour déterminer combien de temps vous devez tenir la brosse dans vos cheveux pour obtenir de bons résultats. Commencez par 8 à 10 secondes. Vous pouvez prolonger cette période pour obtenir des boucles plus serrées. Des boucles plus souples exigent moins de 8 secondes.

1 **Fixez la brosse à picots rétractables sur l’appareil (voir la rubrique « Avant l’utilisation »).**

2 **Séparez les cheveux en mèches.**

3 **Prenez une mèche et enroulez-la autour de la brosse. Assurez-vous que l’extrémité de la mèche est enroulée dans la direction souhaitée.**

- N’enroulez pas trop de cheveux autour de la brosse.
- N’enroulez pas une mèche autour de la brosse plus de deux fois.
- Plus la mèche est mince, plus la boucle est serrée.
- Assurez-vous que la mèche est en contact avec la partie métallique de la brosse.

Conseil : Pour donner à votre coiffure encore plus de volume, tournez la brosse de façon à ce que les cheveux fassent un angle droit avec le cuir chevelu.

4 **À l’aide de l’interrupteur du flux d’air, sélectionnez le réglage souhaité pour mettre l’appareil en marche. (fig. 4)**

- I : flux d’air chaud et doux pour une mise en forme en douceur
- II : flux d’air plus puissant et plus chaud pour une mise en forme rapide

5 **Dès que les cheveux sont chauds, retirez la brosse.**

6 **Réglez l’interrupteur du flux d’air sur la position « O » pour éteindre l’appareil.**

7 Pour retirer la brosse de vos cheveux, appuyez sur le bouton de commande des picots (1), puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (2). (fig. 5)

8 Laissez refroidir les boucles avant de les peigner, de les brosser ou d'y passer vos doigts afin d'obtenir la mise en forme finale.

9 Dès que vous avez terminé la réalisation de vos boucles, éteignez l'appareil et retirez la brosse (voir rubrique « Avant l'utilisation »).

Mise en forme

1 Fixez la brosse coiffante sur l'appareil (voir la rubrique « Avant l'utilisation »).

2 Placez les pointes de la brosse contre le cuir chevelu.

3 À l'aide de l'interrupteur du flux d'air, sélectionnez le réglage souhaité pour mettre l'appareil en marche. (fig. 4)

- I : flux d'air chaud et doux pour une mise en forme en douceur
- II : flux d'air plus puissant et plus chaud pour une mise en forme rapide

4 Placez la brosse à la racine d'une mèche de cheveux, puis déplacez-la sur la mèche, des racines aux pointes. Travaillez chaque mèche en commençant par un côté de la tête.

Cette technique permet de dompter les mèches rebelles et rend vos cheveux doux et brillants.

5 Une fois la mise en forme terminée, éteignez l'appareil et retirez la brosse (voir rubrique « Avant l'utilisation »).

Nettoyage

Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.

2 Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.

3 Nettoyez l'appareil avec une petite brosse ou un chiffon sec.

4 Retirez tous les accessoires de l'appareil avant de les nettoyer.

5 Nettoyez les accessoires avec un chiffon humide ou rincez-les sous l'eau du robinet.

6 Séchez les accessoires avant de les utiliser ou de les ranger.

Rangement

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.

2 Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.

3 Vous pouvez ranger l'appareil en l'accrochant par son anneau de suspension (fig. 6).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 7).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'alimentation électrique ne fonctionne peut-être pas ou la prise à laquelle l'appareil est branché n'est peut-être pas alimentée.	Vérifiez si l'alimentation électrique fonctionne en branchant un autre appareil sur la prise.
	Vous n'avez pas allumé l'appareil.	À l'aide de l'interrupteur du flux d'air, sélectionnez le réglage souhaité pour mettre l'appareil en marche.
	L'appareil était en surchauffe et s'est arrêté automatiquement.	Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que la grille n'est pas obturée par des cheveux, des poussières, etc.
	La tension nominale de l'appareil ne correspond peut-être pas à la tension secteur.	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
	Le cordon d'alimentation est endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.
La nuova spazzola Philips Salon Airstylist è stata realizzata appositamente per ottenere una splendida acconciatura in modo facile e veloce.

Descrizione generale (fig. 1)

A Manopola di ritiro setole
B Spazzola a setole retraibili
C Pulsante di sgancio
D Selettore del flusso d'aria
- O = spento
- I = flusso d'aria di intensità e temperatura moderate per una facile messa in piega
- II = flusso d'aria di intensità e temperatura elevate per un'acconciatura veloce

E Griglia di ingresso dell'aria
F Gancio
G Spazzola per mettere in piega

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua. Non usate l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavandini, ecc. contenenti acqua. Se usate l'apparecchio nella stanza da bagno, scollegate la spina dalla presa dopo l'uso. La presenza d'acqua può infatti risultare pericolosa anche quando l'apparecchio è spento.
- Controllate sempre che gli accessori siano perfettamente asciutti (sia all'interno che all'esterno) prima di inserirli sull'apparecchio.
- Non inserite oggetti metallici nella griglia dell'aria in ingresso, al fine di evitare scariche elettriche.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- non lasciate mai incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla presa di corrente.

Attenzione

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.
- Gli accessori si surriscaldano durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle.
- Non bloccate mai la griglia di ingresso dell'aria.
- In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente. Scollegate la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di accenderlo nuovamente, controllate che la griglia non sia ostruita da capelli, lanugine o altro.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Non usate l'apparecchio sui capelli artificiali.
- Non utilizzate l'apparecchio per nessun altro scopo se non quello per cui è stato progettato.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non usate mai accessori o parti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizziate detti accessori o parti, la garanzia decade.
- Assicuratevi che gli accessori siano puliti e privi di polvere, sporco, residui di prodotti modellanti come mousse, spray o gel.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Predisposizione dell'apparecchio

Capelli

1 Salon Airstylist è ancora più efficace se usata sui capelli leggermente umidi. Pertanto, vi consigliamo di inumidirli nel caso fossero asciutti.

Non usate mai l'apparecchio sui capelli bagnati!

2 Pettinate o spazzolate i capelli per eliminare eventuali nodi.

3 Utilizzate un pettine per dividere i capelli in ciocche sottili.

Come inserire e disinserire gli accessori

Non inserite la spina di alimentazione nella presa elettrica se prima non avete inserito l'apposito accessorio.

1 Inserite l'accessorio nello styler allineando le frecce sull'accessorio con le frecce sullo styler e premete fino a quando non udite un clic (fig. 2).

2 Per disinserire l'accessorio dall'apparecchio, premete il pulsante di rilascio (1) e rimuovete l'accessorio dallo styler (2). (fig. 3)

Modalità d'uso dell'apparecchio

Creare uno stile mosso

Vi consigliamo di effettuare una prova per stabilire per quanto tempo la spazzola debba rimanere a contatto con i capelli per ottenere il risultato desiderato. Iniziate con 8-10 secondi anche se forse occorrerà un po' di più per ottenere riccioli compatti. Se desiderate riccioli più morbidi, provate con un tempo inferiore agli 8 secondi.

1 **Inserite sull'apparecchio la spazzola a setole retraibili (vedere il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").**

2 **Dividete i capelli in ciocche.**

3 **Prendete una ciocca e avvolgetela attorno alla spazzola. Controllate che l'estremità della ciocca sia arrotolata nella direzione desiderata.**
- Non avvolgete ciocche troppo grosse.
- Non avvolgete ciascuna ciocca per più di due volte attorno alla spazzola.
- Più sottili saranno le ciocche e più fitti risulteranno i riccioli.
- Controllate che la ciocca di capelli sia a contatto con il cilindro della spazzola.

Consiglio Avvolgendo i capelli ad angolo retto rispetto al cuoio capelluto, gli darete il volume ottimale.

4 **Impostate l'interruttore scorrevole dell'aria sull'intensità desiderata per accendere l'apparecchio. (fig. 4)**
- I: flusso d'aria di intensità e temperatura moderate per una facile messa in piega
- II: flusso d'aria di intensità e temperatura elevate per una messa in piega veloce

5 **Tenete la spazzola a contatto con i capelli fino a quando non diventano caldi al tatto.**

6 **Impostate l'interruttore scorrevole dell'aria su O per spegnere l'apparecchio.**

7 Per rimuovere la spazzola dai capelli, premete la manopola di ritiro setole (1) e ruotatela in senso antiorario (2). (fig. 5)

8 Lasciate raffreddare i riccioli prima di pettinare, spazzolare o terminare l'acconciatura dei capelli con le dita.

9 Una volta terminata l'acconciatura, spegnete l'apparecchio e rimuovete la spazzola (vedere il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

Acconciatura dei capelli

1 Inserite sull'apparecchio la spazzola per l'acconciatura (vedere il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

2 Inserite le setole della spazzola nei capelli fino a toccare il cuoio capelluto.

3 Impostate l'interruttore scorrevole dell'aria sull'intensità desiderata per accendere l'apparecchio. (fig. 4)

- I: flusso d'aria di intensità e temperatura moderate per una facile messa in piega
- II: flusso d'aria di intensità e temperatura elevate per una messa in piega veloce

4 Alzate una ciocca di capelli alla radice e passate la spazzola dalla radice alla punta. Iniziate da un lato della testa per poi procedere lungo tutto il cuoio capelluto.

Questa tecnica permette di domare le ciocche ribelli e di valorizzarne morbidezza e luminosità.

5 Una volta terminata l'acconciatura, spegnete l'apparecchio e rimuovete la spazzola (vedere il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

Pulizia

Non immergete l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

1 Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.

2 Appoggiate l'apparecchio in un luogo sicuro e lasciatelo raffreddare.

3 Pulite l'apparecchio con una spazzolina o un panno asciutto.

4 Rimuovete tutti gli accessori dall'apparecchio prima di pulirli.

5 Pulite gli accessori con un panno umido oppure risciacquateli sotto l'acqua corrente.

6 Asciugate gli accessori prima di utilizzarli o di riporli.

Come riporre l'apparecchio

Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

1 Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.

2 Appoggiate l'apparecchio in un luogo sicuro e lasciatelo raffreddare.

3 Potete riporre l'apparecchio appendendolo all'apposito gancio (fig. 6).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 7).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nella garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il centro assistenza Philips del vostro Paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	È presente una problema di alimentazione oppure la presa alla quale è collegato l'apparecchio non funziona.	Controllate che l'alimentazione funzioni correttamente. In tal caso, collegate un altro apparecchio alla presa per verificare che sia alimentata.
	L'apparecchio non è stato acceso.	Impostate l'interruttore scorrevole dell'aria sull'intensità desiderata per accendere l'apparecchio.
	L'apparecchio potrebbe essersi surriscaldato e quindi potrebbe essersi spento automaticamente.	Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllate che la griglia non sia ostruita da lanugine, capelli, ecc...
	L'apparecchio non è adatto per il tipo di tensione a cui è stato collegato.	Verificate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella della tensione locale.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il cavo di alimentazione è danneggiato.	Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.
Deze nieuwe Philips Salon Airstylist is speciaal ontwikkeld om op een eenvoudige en snelle manier mooie stylingresultaten te bereiken.

Algemene beschrijving (fig. 1)

A Knop voor het intrekken van de borstelpennen
B Borstel met intrekbare pennen
C Ontgrendelknop
D Luchtstroomknop
- O = uit
- I = zachte, warme luchtstroom voor makkelijk stylen
- II = krachtigere en warmere luchtstroom voor snel stylen

E Luchtinlaatrooster
F Ophangoog
G Modelleerborstel

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd het apparaat uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Zorg er altijd voor dat de hulpstukken zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant helemaal droog zijn voordat u ze op de styler zet.
- Steek geen metalen voorwerpen door het luchtinlaatrooster om een elektrische schok te voorkomen.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het op netspanning is aangesloten.

Let op

- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- De hulpstukken worden heet tijdens gebruik. Vermijd contact met de huid.
- Blokkeer nooit het luchtinlaatrooster.
- Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of het luchtrooster niet verstopt zit met pluizen, haar enz.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waar het voor is bedoeld.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.

- Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt, al is het maar voor even.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Houd de hulpstukken schoon en vrij van stof, vuil en stylingproducten zoals mousse, haarlak en gel.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Klaarmaken voor gebruik

Haar

1 De Salon Airstylist werkt het beste op haar dat enigszins vochtig is. Als uw haar droog is, maak het dan een beetje nat.

Gebruik het apparaat nooit op nat haar!

2 Kam of borstel het haar zodat het glad en vrij van klitten is.

3 Verdeel het haar met een kam in lokken. Maak de lokken niet te dik.

Hulpstukken bevestigen en verwijderen

Steek de stekker pas in het stopcontact als u het hulpstuk hebt bevestigd.

1 Bevestig het hulpstuk aan de styler door de pijlen van het hulpstuk op één lijn te brengen met de pijlen op de styler en het hulpstuk vast te klikken (‘klik’) (fig. 2).

2 Om het hulpstuk van het apparaat te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop (1) en trekt u het hulpstuk van de styler (2). (fig. 3)

Het apparaat gebruiken

Krullen maken

We adviseren u een krultest uit te voeren om vast te stellen hoe lang u de borstel in het haar moet houden om goede resultaten te bereiken. Begin met 8 tot 10 seconden. Voor strakkere krullen moet u de borstel mogelijk langer in het haar houden. Voor lossere krullen is minder dan 8 seconden nodig.

1 **Klik de borstel met intrekbare borstelpennen op het apparaat vast (zie hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').**

2 **Verdeel het haar in lokken.**

3 **Neem een haarlok en wind deze rond de borstel. Zorg ervoor dat u het uiteinde van de lok in de juiste richting windt.**
- Wind niet te veel haar tegelijk om de borstel.
- Wind een haarlok nooit meer dan twee keer om de borstel.
- Hoe dunner de haarlok, hoe strakker de krul wordt.
- Zorg ervoor dat de haarlok goed contact maakt met de staaf van de borstel.

Tip Als u uw haar loodrecht ten opzichte van uw hoofdhuid om de borstel windt, krijgt het haar meer body en volume.

4 **Zet de luchtstroomknop op de gewenste stand om het apparaat in te schakelen: (fig. 4)**
- I: zachte, warme luchtstroom voor makkelijk stylen
- II: krachtigere en warmere luchtstroom voor snel stylen

5 **Houd de borstel in uw haar totdat het haar warm aanvoelt.**

6 **Zet de luchtstroomknop op O om het apparaat uit te schakelen.**

7 **Druk op de knop voor het intrekken van de borstelpennen (1) en draai deze naar links (2) om de borstel uit uw haar te verwijderen. (fig. 5)**

8 **Laat de krullen afkoelen voordat u het haar met een kam, een borstel of uw vingers verder in model brengt.**

9 Schakel het apparaat uit en verwijder de borstel wanneer u klaar bent met het krullen van uw haar (zie hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

Uw haar in model brengen

1 Klik de modelleerborstel op het apparaat (zie hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

2 Steek de pennen in uw haar zodat ze uw hoofdhuid raken.

3 Zet de luchtstroomknop op de gewenste stand om het apparaat in te schakelen: (fig. 4)
- I: zachte, warme luchtstroom voor makkelijk stylen
- II: krachtigere en warmere luchtstroom voor snel stylen

4 Til een haarlok bij de wortel op en beweeg de borstel van wortel tot punt langs de lok. Begin aan één kant van uw hoofd en ga door tot u al uw haar hebt gestyled.

Deze techniek brengt weerbarstige plukken in het gareel en helpt om het haar glanzend en zacht te maken.

5 Schakel het apparaat uit en verwijder de borstel wanneer u klaar bent met het modelleren van uw haar (zie hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

Schoonmaken

Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.

1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2 Leg het apparaat op een veilige plaats en laat het afkoelen.

3 Maak het apparaat schoon met een kleine borstel of een droge doek.

4 Verwijder eventueel aanwezige hulpstukken van het apparaat voordat u het apparaat schoonmaakt.

5 Maak de hulpstukken schoon met een vochtige doek of spoel ze af onder de kraan.

6 Droog de hulpstukken af voordat u ze gebruikt of opbergt.

Opbergen

Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.

1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2 Leg het apparaat op een veilige plaats en laat het afkoelen.

3 U kunt het apparaat opbergen door het aan het ophangoog te hangen (fig. 6).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 7).

Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (**www.philips.nl**), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u tegen kunt komen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Customer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Er is een stroomstoring of het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten werkt niet.	Controleer of de stroomvoorziening naar behoren werkt. Als dit het geval is, sluit dan een ander apparaat aan om te controleren of het stopcontact het doet.
	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Zet de luchtstroomknop op de gewenste stand om het apparaat in te schakelen.
	Het apparaat is oververhit geraakt en heeft zichzelf uitgeschakeld.	Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of het luchtrooster niet verstopt zit met pluizen, haar enz.
	Het apparaat is niet geschikt voor de netspanning waarop het is aangesloten.	Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
	Het netsnoer is beschadigd.	Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.
Denne nye Philips Salon Airstylist er spesielt utviklet for å gi flotte friseringsresultater på en rask og enkel måte.

Generell beskrivelse (fig. 1)

A Knapp for å trekke inn børsten
B Inntrekkbar børste
C Utløserknapp
D Skyvebryter for luftstrøm
- O = av
- I = varsom, varm luftstrøm for lett styling
- II = sterkere og varmere luftstrøm for rask styling

E Gitter for innluft
F Hengeløkke
G Formbørste

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold apparatet unna vann. Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, vasker, kummer osv. Når du bruker apparatet på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Nærheten til vann er en risiko, selv om apparatet er slått av.
- Kontroller at tilbehøret alltid er helt tørt (både innvendig og utvendig) før det kobles til styleren.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i luftinntaksgitteret. Det kan føre til elektrisk støt.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.

- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hold alltid oppsyn med apparatet mens det er koblet til strømkilden.

Viktig

- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Tilbehøret blir varmt ved bruk. Unngå kontakt med huden.
- Luftinntaksgitteret må ikke blokkeres.
- Hvis apparatet overopphetes, slår det seg automatisk av. Koble fra apparatet, og la det avkjøles i noen minutter. Før du slår apparatet på igjen, bør du undersøke gitteret for å kontrollere at det ikke er tettet av lo, hår osv.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det det er beregnet til.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.
- Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg, selv om det bare er for et øyeblikk.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter, eller deler som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker denne typen tilbehør eller deler, fører det til at garantien blir ugyldig.
- Hold alltid tilbehøret rent og fritt for støv, smuss og friseringsprodukter, for eksempel skum, spray og gelé.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før bruk

Hår

1 Salon Airstylist er mest effektiv når håret er litt fuktig. Fukt håret litt hvis det er tørt.

Bruk aldri apparatet på vått hår.

2 Kam eller børst håret slik at det er glatt og uten floker.

3 Del håret i lokker med en kam. Ikke ha for mye hår i én lokk.

Sette på og ta av tilbehør

Ikke sett kontakten i vegguttaket før du har koblet på tilbehøret.

1 Når du skal koble tilbehøret på styleren, må du la pilene på tilbehøret og på styleren peke mot hverandre og trykke tilbehøret på plass (du vil høre et klikk) (fig. 2).

2 Du fjerner tilbehøret fra apparatet ved å trykke på utløserknappen (1) og trekke tilbehøret av styleren (2). (fig. 3)

Bruke apparatet

Lage krøller

Vi anbefaler at du utfører en krølletest for å finne ut hvor lenge børsten bør holdes i håret for å oppnå et godt resultat. Begynn med åtte til ti sekunder. Det kan hende at du må holde børsten lenger i håret for å få hardere krøller. Mykere krøller trenger mindre enn åtte sekunder.

1 Fest den inntrekkbare børsten på apparatet (se avsnittet Før bruk).

2 Del håret i lokker.

3 **Tvinn en hårlokk rundt børsten. Pass på at enden på hårlokken tvinnes i ønsket retning.**
- Ikke tvinn for mye hår rundt børsten om gangen.
- Ikke tvinn en hårlokk mer enn to ganger rundt børsten.
- Jo tynnere hårlokken er, desto hardere blir krøllen.
- Kontroller at hårlokken er i kontakt med sylinderen på børsten.

Tips: Hvis du tvinner håret i rett vinkel mot hodebunnen, gir du håret optimalt løft og volum.

4 **Sett skyvebryteren for luftstrøm til den ønskede innstillingen for å slå på apparatet: (fig. 4)**
- I: varsom, varm luftstrøm for lett styling
- II: sterkere og varmere luftstrøm for rask styling

5 **Hold børsten i håret til håret er varmt å ta på.**

6 **Sett skyvebryteren for luftstrøm til O for å slå av apparatet.**

7 **Når du skal ta børsten ut av håret, trykker du inn knappen for å trekke inn børsten (1) og vrir knappen mot klokken (2). (fig. 5)**

8 **La krøllene avkjøles før du kjemmer, børster eller fingerkjemmer håret for å gjøre frisyren ferdig.**

9 **Når du er ferdig med å krølle håret, slår du av apparatet og tar av børsten (se avsnittet Før bruk).**

Forme håret

1 **Fest formbørsten på apparatet (se avsnittet Før bruk).**

2 **Skyv børstene ut i håret til de berører hodebunnen.**

3 **Sett skyvebryteren for luftstrøm til den ønskede innstillingen for å slå på apparatet: (fig. 4)**
- I: varsom, varm luftstrøm for lett styling
- II: sterkere og varmere luftstrøm for rask styling

4 **Løft en hårlokk ved røttene og beveg børsten langs lokken fra rot til tupp. Arbeid deg fra den ene siden av hodet til den andre.**

Denne teknikken temmer tuppene og gir bedre glans og mykhet.

5 Når du er ferdig med å forme håret, slår du av apparatet og tar av børsten (se avsnittet Før bruk).

Rengjøring

Apparatet må ikke senkes ned i vann eller annen væske, og det må heller ikke skylles under rennende vann.

1 Slå apparatet av og trekk ut støpselet fra stikkontakten.

2 Legg apparatet fra deg på et trygt sted, og la det avkjøles.

3 Rengjør apparatet med en liten børste eller en tørr klut.

4 Før du skal rengjøre tilbehør, må du fjerne det fra apparatet.

5 Rengjør tilbehøret med en fuktig klut eller ved å skylle det under springen.

6 Tørk tilbehøret før du bruker det eller setter det bort.

Oppbevaring

Ikke surr ledningen rundt apparatet.

1 Slå apparatet av og trekk ut støpselet fra stikkontakten.

2 Legg apparatet fra deg på et trygt sted, og la det avkjøles.

3 Du kan oppbevare apparatet ved å henge det opp i hengeløkken (fig. 6).

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 7).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på **www.philips.com** eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking

Dette avsnittet oppsummerer de vanligste problemene du kan komme borti med apparatet. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med Philips' kundestøtte der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke.	Det er et problem med strømmen, eller det er ikke strøm i stikkontakten som apparatet er koblet til.	Kontroller strømtilførselen. Hvis den fungerer, kobler du til et annet apparat for å kontrollere om kontakten har strøm.
	Du har ikke slått på apparatet.	Sett skyvebryteren for luftstrøm til den ønskede innstillingen for å slå på apparatet.
	Apparatet ble overopphetet og slo seg av automatisk.	Kontroller at gitteret ikke er tettet av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
	Apparatet er ikke beregnet for spenningen det er koblet til.	Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Strømledningen er skadet	Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo(a) à Philips! Para poder beneficiar de todas as vantagens da assistência Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.
Este novo Philips Salon Airstylist foi especialmente desenhado para oferecer resultados brilhantes, rápida e facilmente.

Descrição geral (fig. 1)

A Botão de retracção das cerdas
B Escova com cerdas retrácteis
C Botão de desencaixe
D Botão do fluxo de ar
- O = off (desligado)
- I = fluxo de ar leve e quente para pentear facilmente
- II = fluxo de ar mais forte e mais quente para pentear rapidamente

E Grelha de entrada de ar
F Argola de suspensão
G Escova de modelar

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não o utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Quando utilizar este aparelho na casa de banho, desligue-o após cada utilização. A proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado.
- Certifique-se sempre de que os acessórios estão completamente secos - por fora e por dentro - antes de os acoplar ao modelador.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ventilação para evitar choques eléctricos.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído da Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando está ligado à corrente.

Atenção

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Os acessórios ficam quentes durante a utilização. Evite, portanto, o seu contacto com a pele.
- Nunca obstrua a grelha de entrada do ar.
- Se o aparelho aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Desligue da corrente e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho à corrente, verifique se as grelhas não estão obstruídas com pêlos, cabelos, etc.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Não utilize o aparelho para quaisquer outros fins que os previstos.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por breves instantes.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia fica invalidada.
- Mantenha o secador limpo e sem poeiras, sujidade e produtos de beleza como espuma, spray e gel.

Campos Electromagnéticos — EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Preparação

Cabelo

1 O Salon Airstylist é mais eficaz se o cabelo estiver ligeiramente húmido. Se o cabelo estiver seco, humedeça-o levemente.

Nunca use o modelador sobre cabelos molhados.

2 Penteie ou escove o cabelo para o desembaraçar e amaciar.

3 Utilize um pente para dividir o cabelo em madeixas. Não faça madeixas muito grossas.

Colocar e retirar os acessórios

Não introduza a ficha na tomada eléctrica antes de montar o acessório.

1 Fixe o acessório ao modelador, alinhando as setas do acessório com as setas no aparelho e premindo o acessório até encaixar (fig. 2).

2 Para remover o acessório do aparelho, prima o botão de desencaixe (1) e retire o acessório do aparelho (2). (fig. 3)

Utilizar o aparelho

Criar caracóis

É aconselhável fazer primeiro uma experiência para calcular o tempo que a escova deve ficar no cabelo para se obter bons resultados. Comece por 8 a 10 segundos. Se quiser caracóis mais apertados, talvez tenha que manter a escova mais tempo no cabelo. Se quiser os caracóis mais soltos, não precisa de utilizar os 8 segundos.

1 **Fixe a escova de cerdas retrácteis no aparelho (consulte o capítulo “Preparação”).**

2 **Divida o cabelo em madeixas.**

3 **Segure numa madeixa de cabelo e enrole-a na escova. Certifique-se de que a extremidade do cabelo está enrolada na direcção pretendida.**
- Não enrole demasiado cabelo de uma só vez.
- Não enrole cada madeixa de cabelo mais do que duas vezes na escova.
- Quanto mais fina for a madeixa, mais apertado será o caracol.
- Certifique-se que a madeixa de cabelo fica em contacto com a barra da escova.

Sugestão: Se enrolar o cabelo em ângulo recto em relação ao couro cabeludo, obterá uma melhor elevação e volume.

4 **Regule o interruptor para posição desejada antes de ligar o aparelho: (fig. 4)**
- I: fluxo de ar leve e quente para pentear facilmente
- II: fluxo de ar mais forte e mais quente para pentear rapidamente

5 **Mantenha a escova no cabelo até este se encontrar quente ao toque.**

6 **Regule o interruptor para a posição O para desligar o aparelho.**

7 **Para retirar a escova do cabelo, pressione o botão de retracção da escova (1) e rode o botão para a esquerda (2). (fig. 5)**

8 Deixe que os caracóis arrefeçam antes de se pentear, escovar ou pentear-se com os dedos para dar o toque final.

9 Quando terminar, desligue o aparelho e retire a escova (consulte o capítulo “Preparação”).

Modelar o seu cabelo

1 Fixe a escova com cerdas mistas no aparelho (consulte o capítulo “Preparação”).

2 Introduza os pinos da escova no seu cabelo até tocarem no couro cabeludo.

3 Regule o interruptor para posição desejada antes de ligar o aparelho: (fig. 4)

- I: fluxo de ar leve e quente para pentear facilmente
- II: fluxo de ar mais forte e mais quente para pentear rapidamente

4 Levante uma madeixa de cabelo ao nível da raiz e escove a madeixa da raiz às pontas. Trabalhe o penteado em toda a volta da cabeça.

Esta técnica domina as pontas mais rebeldes e ajuda a promover o brilho e a suavidade.

5 Quando terminar, desligue o aparelho e retire a escova (consulte o capítulo “Preparação”).

Limpeza

Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido, nem o enxagúe à torneira.

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.

2 Coloque o aparelho num local seguro e deixe-o arrefecer.

3 Limpe o aparelho com uma escova pequena ou um pano seco.

4 Retire qualquer acessório do aparelho antes de o limpar.

5 Limpe os acessórios com um pano húmido ou enxagúe-os à torneira.

6 Seque os acessórios antes de os utilizar ou guardar.

Arrumação

Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.

2 Coloque o aparelho num local seguro e deixe-o arrefecer.

3 Pode arrumar o aparelho pendurando-o pela argola de suspensão (fig. 6).

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 7).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que pode encontrar durante a utilização do aparelho. Se não conseguir resolver o problema através das indicações dadas a seguir, contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips no seu país.

Problema	Causa provável	Solução
O aparelho não funciona.	Ocorreu uma falha de corrente ou a tomada à qual está ligado o aparelho não tem corrente.	Verifique se a fonte de alimentação funciona. Se funcionar, ligue outro aparelho para verificar se a tomada tem corrente.
	Não ligou o aparelho.	Regule o interruptor para posição desejada antes de ligar o aparelho.
	O aparelho aqueceu demasiado e desligou-se.	Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas de ar e certifique-se de que não estão bloqueadas com cabelos, etc.
	O aparelho não é indicado para a voltagem à qual está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local.
	O fio de alimentação está danificado.	Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído da Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.
Den här nya Philips Salon Airstylist är speciellt framtagen för att ge utmärkt stylingresultat på ett snabbt och enkelt sätt.

Allmän beskrivning (Bild 1)

A Knapp för borstindragning
B Indragbar rundborste
C Frigöringsknapp
D Skjutreglage för luftflöde
- O = av
- I = skonsamt, varmt luftflöde för enkel styling
- II = starkare och varmare luftflöde för snabb styling

E Galler för luftintag
F Upphängningsögla
G Formborste

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Håll apparaten borta från vatten. Använd den inte i närheten av eller ovanför vatten i badkar, handfat, diskbänkar e.d. Om du använder apparaten i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.
- Se alltid till att tillbehören är helt torra (både på insidan och utsidan) innan de sätts fast på fönen.
- För inte in metallföremål i luftintagsgallret eftersom det medför risk för elektriska stötar.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.

Var försiktig

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Tillbehören blir varma under användning. Undvik kontakt med huden.
- Blockera aldrig luftintaget.
- Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut kontakten och låt apparaten svalna några minuter. Innan du slår på apparaten igen kontrollerar du att luftgallret inte täcks av ludd, hår eller liknande.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Använd inte apparaten för några andra ändamål än de avsedda.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.
- Stäng alltid av apparaten innan du lägger ifrån dig den, även om det bara är för en kort stund.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.

- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare om inte Philips särskilt har rekommenderat dem. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Håll tillbehören torra och fria från damm, smuts och stylingprodukter som hårskum, hårspray och hårgelé.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Förberedelser inför användning

Hår

1 Salon Airstylist är mest effektiv när håret är lätt fuktigt. Fukta håret lite om det är helt torrt.

Använd aldrig apparaten på vått hår.

2 Kamma eller borsta håret så det är mjukt och utan tovor.

3 Använd en kam och dela in håret i slingor. Ta inte alltför mycket hår i varje slinga.

Fästa och ta av tillbehör

Sätt inte i stickkontakten i vägguttaget förrän du har anslutit tillbehöret.

1 Anslut tillbehöret till stylern genom att rikta in pilarna på tillbehöret mot pilarna på stylern och trycka fast tillbehöret (ett klickljud hörs) (Bild 2).

2 När du vill ta bort tillbehöret trycker du på frigöringsknappen (1) och drar bort tillbehöret från stylern (2). (Bild 3)

Använda apparaten

Göra lockar

Vi rekommenderar att du gör ett lockprov för att kontrollera hur länge du ska hålla kvar borsten i håret för bästa resultat. Börja med 8–10 sekunder. Du kan behöva hålla kvar borsten i håret längre för att få tätare lockar. Håll kvar borsten mindre än 8 sekunder för mindre täta lockar.

1 Sätt fast den indragbara borsten på apparaten (se kapitlet Förberedelser inför användning)

2 Dela in håret i slingor.

3 Ta en hårslinga och linda runt borsten. Se till att vira änden på slingan i rätt riktning.

- Vira inte för mycket hår i taget runt borsten.
- Vira inte en och samma slinga runt borsten mer än två varv.
- Ju tjockare hårslingan är, desto fastare blir locken.
- Se till att håret vidrör borstens kolv.

Tips: Om du virar håret i räta vinklar mot huvudet ger du håret högsta möjliga lyft och volym.

4 Slå på apparaten genom att ställa in reglaget för luftflöde på önskad inställning. (Bild 4)

- I: skonsamt, varmt luftflöde för enkel styling
- II: starkare och varmare luftflöde för snabb styling

5 Håll borsten i håret tills håret känns varmt.

6 Stäng av apparaten genom att ställa in reglaget för luftflöde på O.

7 Ta bort borsten ur håret genom att trycka på knappen för borstindragning (1) och vrida den moturs (2). (Bild 5)

8 Låt lockarna svalna innan du avslutar stylingen genom att kamma, borsta eller reda ut håret med fingrarna.

9 När du har lockat klart stänger du av apparaten och tar bort borsten (se kapitlet Förberedelser inför användning).

Forma håret

1 Sätt fast formborsten på apparaten (se kapitlet Förberedelser inför användning)

2 För in borststråna i håret tills de rör vid hårbotten.

3 Slå på apparaten genom att ställa in reglaget för luftflöde på önskad inställning. (Bild 4)

- I: skonsamt, varmt luftflöde för enkel styling
- II: starkare och varmare luftflöde för snabb styling

4 Lyft upp en hårslinga från rötterna och flytta borsten från rot till topp längs slingan. Arbeta från ena sidan och runt hela huvudet.

Den här tekniken motverkar kluvna toppar och gör håret glansigt och mjukt.

5 När du är klar stänger du av apparaten och tar bort borsten (se kapitlet Förberedelser inför användning).

Rengöring

Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.

1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.

2 Lägg apparaten på ett säkert ställe och låt den svalna.

3 Rengör apparaten med en liten borste eller en torr trasa.

4 Ta bort tillbehören från apparaten innan du rengör dem.

5 Rengör tillbehören med en fuktig trasa eller genom att skölja dem under kranen.

6 Torka tillbehören innan du använder eller lägger undan dem.

Förvaring

Linda inte nätsladden runt apparaten.

1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.

2 Lägg apparaten på ett säkert ställe och låt den svalna.

3 Du kan förvara apparaten genom att hänga upp den i upphängningsöglan (Bild 6).

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 7).

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Det är strömavbrott eller också har eluttaget som apparaten är kopplad till ingen ström.	Kontrollera att det inte är strömavbrott. Om det inte är det kontrollerar du att uttaget fungerar genom att ansluta en annan apparat.
	Du har inte slagit på apparaten.	Slå på apparaten genom att ställa in reglaget för luftflöde på önskad inställning.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Apparaten är överhettad och har stängt av sig själv.	Innan du slår på apparaten igen måste du kontrollera gallret så att det inte har täppts till av ludd, hår eller dylikt.
	Apparaten är inte lämplig för den nätspänning som den anslutits till.	Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen.
	Nätsladden är skadad.	Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz;Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adreste kaydettirin:www.philips.com/welcome.
Yeni Philips Salon Airstylist, saçlarınızı hızlı ve kolay bir biçimde biçimlendirebilmeniz için tasarlanmıştır.

Genel Açıklamalar (Şek. 1)

A Fırça boyu ayarlama düğmesi
B Boyu ayarlanabilir sert fırça
C Ayırma düğmesi
D Hava akımı düğmesi
- O = kapalı
- I = kolay biçimlendirme için hafif, sıcak hava akımı
- II = hızlı biçimlendirme için daha güçlü ve daha sıcak hava akımı

E Hava giriş ızgarası
F Asma kancası
G Şekillendirme fırçası

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı sudan uzak tutun. Bu ürünü banyo, küvet, lavabo gibi ıslak yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturur.
- Aparatları şekillendiriciye takmadan önce - hem iç hem dış yüzeylerinin - kuru olduğundan mutlaka emin olun.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan hava giriş ızgaralarına metal cisimler sokmayın.

Uyarı

- Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle uygun olup olmadığını kontrol edin.

- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazın fişi prize takılıyken kesinlikle yanlız bırakmayın.

Dikkat

- Daha fazla korunma için, banyonuzu besleyen elektrik devresine bir kaçak akım cihazı (RCD) taktırmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD, nominal 30mA kaçak akım değerini aşmamalıdır. Tavsiyeler için bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Kullanım esnasında aparatlar ısınacaktır. Cilt ile temas ettirmeyin.
- Hava girişi ızgarasını asla kapatmayın.
- Cihaz çok ısındığında otomatik olarak kapanır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce hava ızgaralarının saç veya toz dolayısıyla tıkanmadığından emin olun.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Cihazı, tasarlandığı amaç dışında kullanmayın.
- Cihazı saklamadan önce, soğumasını bekleyin.
- Cihazı, kısa süreliğine bile olsa, elinizden bırakmadan önce mutlaka kapatın.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu gibi parçaları kullandığınız taktirde garantiniz geçersiz sayılacaktır.
- Aparatları temiz tutun ve toz, kir ve krem, sprey veya jöle gibi saç şekillendirme ürünlerinin girmesini önleyin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Cihazın kullanıma hazırlanması

Saç

1 Salon Airstylist Ion saçlar hafifçe nemliyken daha etkilidir. Saçınız kuru ise hafifçe nemlendirin.

Cihazı ıslak saçta kesinlikle kullanmayın.

2 Saçı tarayarak veya fırçalayarak, açılmasını ve düzleşmesini sağlayın.

3 Saçınızı tarak yardımı ile tutamlara ayırın. Tutamlardaki saç miktarının çok fazla olmamasına dikkat edin.

Aparatların takılması ve çıkarılması

Aparatı bağlayana kadar elektrik fişini prize takmayın.

1 Aparatı, üzerindeki ok işaretleri ile cihaz üzerindeki ok işaretleri aynı hizada olacak şekilde, aparatı yerine bastırarak (‘klik’) şekillendiriciye takın (Şek. 2).

2 Aparatı şekillendiriciden çıkarmak için, ayırma düğmesine (1) basın ve aparatı şekillendiriciden (2) çekerek çıkarın. (Şek. 3)

Cihaz kullanım

Bukle yapma

İyi bir sonuç elde etmek için, fırçanın ne kadar saçınızda kalması gerektiğini belirleyebileceğiniz bir bukle testi gerçekleştirmenizi tavsiye ederiz. 8 - 10 saniyelik sürelerle başlayın. Daha sıkı bukleler için, fırçanızı saçınızda daha uzun süre tutmanız gerekebilir. Daha gevşek bukleler için 8 saniyeden az bir süre gerekir.

1 Katlanır sert fırçayı cihaza takın (bkz. ‘Kullanıma hazırlama’ bölümü).

2 Saçınızı tutamlara ayırın.

3 Bir tutam saç alarak fırçaya sarın. Saç uçlarını fırçaya gereken yönde sardığınızdan emin olun.
- Fırçaya bir seferde çok fazla saç sarmayın.
- Saç tutamını fırça etrafına iki turdan fazla sarmayın.
- Tutam ne kadar ince olursa, bukleler o kadar sıkı olacaktır.
- Saç tutamının fırça gövdesiyle temas halinde olduğundan emin olun.

İpucu: Cihazı saçınıza doğru açılarla saç diplerine kadar uygularsanız saçınıza optimum kabarıklık ve hacim verebilirsiniz.

4 Cihazı açmak için hava akımı düğmesini istediğiniz ayara getirin. (Şek. 4)
- Ikolay biçimlendirme için hafif, sıcak hava akımı
- II:hızlı biçimlendirme için daha güçlü ve daha sıcak hava akımı

5 Saçınız dokunulabilecek ölçüde ısınana kadar fırçayı saçınızda tutun.

6 Cihazı kapatmak için hava akımı düğmesini O konumuna getirin.

7 Fırçayı saçınızdan çıkarmak için fırça çıkarma düğmesine basın (1) ve düğmeyi saat yönünün tersine çevirin (2). (Şek. 5)

8 Saçınıza tarayarak, fırçalayarak veya parmaklarınızla açarak son şeklini vermeden önce buklelerin soğumasını bekleyin.

9 Bukleleri tamamladıktan sonra cihazı kapatın ve fırçayı çıkarın (bkz. ‘Kullanıma hazırlama’ bölümü).

Saçın biçimlendirilmesi

1 Şekillendirme fırçasını cihaza takın (bkz.‘Kullanıma hazırlama’ bölümü).

2 Fırçanın iğnelerini kafaderinize değene kadar saçınıza geçirin.

3 Cihazı açmak için hava akımı düğmesini istediğiniz ayara getirin. (Şek. 4)
- Ikolay biçimlendirme için hafif, sıcak hava akımı
- II:hızlı biçimlendirme için daha güçlü ve daha sıcak hava akımı

4 Köklerinden bir tutam saçı kaldırın ve fırçayı kökten uca doğru hareket ettirin. Başınızın bir tarafını deri boyunca şekillendirin.

Bu teknik dağınık tüy uçlarını düzeltir ve daha fazla parlaklık ve yumuşaklık sağlar.

5 Biçimlendirmeyi tamamladıktan sonra cihazı kapatın ve fırçayı çıkarın (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü).

Temizleme

Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın ya da muslukta durulamayın.

1 Cihazı kapatarak fişini prizden çekin.

2 Cihazı güvenli bir yere koyun ve soğumaya bırakın.

3 Cihazı küçük bir fırçayla veya kuru bir bezle temizleyin.

4 Aparatı temizlemeden önce tüm aparatları cihazdan çıkarın.

5 Aparatları nemli bir bezle silerek veya musluk suyu altında yıkayarak temizleyin.

6 Kullanmadan veya saklamadan önce aparatları kurulayın.

Saklama

Kordonu cihazın etrafına sarmayın.

1 Cihazı kapatarak fişini prizden çekin.

2 Cihazı güvenli bir yere koyun ve soğumaya bırakın.

3 Cihazı asma kancasından asarak muhafaza edebilirsiniz (Şek. 6).

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 7).

Garanti ve Servis

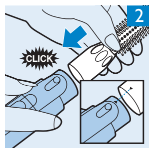
Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız, lütfen **www.philips.com.tr** adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişim kurun.

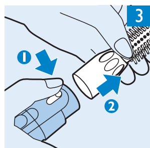
Sorun giderme

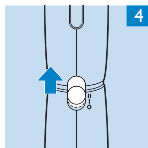
Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkeziyle iletişim kurun.

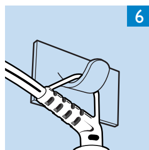
Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Bir güç arızası vardır ya da cihazın bağlandığı prizde elektrik yoktur.	Güç kaynağının çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Çalışıyorsa, prizde elektrik olup olmadığını anlamak için prize başka bir cihaz takın.
	Cihazı açmamış olabilirsiniz.	Cihazı açmak için hava akımı düğmesini istediğiniz ayara getirin.
	Cihaz aşırı ısınmış ve kendini otomatik olarak kapatmıştır.	Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce, giriş deliklerinin saç veya toz nedeniyle tıkanmadığından emin olun.
	Cihaz, takıldığı prizin gerilimine uygun olmayabilir.	Cihaz üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajıyla uygunluğunu kontrol edin.

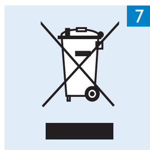
Sorun	Nedeni	Çözüm
	Cihazın elektrik kablosu hasarlıdır.	Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.


2
CLICK


3
1
2


4


6


7





100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.002.6308.2